



TOGETHER
for a sustainable future

OCCASION

This publication has been made available to the public on the occasion of the 50th anniversary of the United Nations Industrial Development Organisation.



TOGETHER
for a sustainable future

DISCLAIMER

This document has been produced without formal United Nations editing. The designations employed and the presentation of the material in this document do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) concerning the legal status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries, or its economic system or degree of development. Designations such as “developed”, “industrialized” and “developing” are intended for statistical convenience and do not necessarily express a judgment about the stage reached by a particular country or area in the development process. Mention of firm names or commercial products does not constitute an endorsement by UNIDO.

FAIR USE POLICY

Any part of this publication may be quoted and referenced for educational and research purposes without additional permission from UNIDO. However, those who make use of quoting and referencing this publication are requested to follow the Fair Use Policy of giving due credit to UNIDO.

CONTACT

Please contact publications@unido.org for further information concerning UNIDO publications.

For more information about UNIDO, please visit us at www.unido.org

17271-S

Distr. LIMITADA

IPCT.80(SPEC.)

24 enero 1989

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA
EL DESARROLLO INDUSTRIAL

ESPAÑOL

Original: INGLES

Reunión de Expertos para la Región de Asia y el Pacífico,
a fin de preparar la Consulta sobre la Industria de
Elaboración de Alimentos con especial referencia
a las frutas y hortalizas

Beijing (República Popular de China)
22 a 24 de noviembre de 1988

INFORME*

21.

* El presente documento es traducción de un texto que no ha pasado por los servicios de edición.

V.89-55410

5336L

INDICE

	<u>Párrafos</u>	<u>Página</u>
Prefacio		3
El Sistema de Consultas		3
Consulta sobre la Industria de Elaboración de Alimentos, con especial referencia a las frutas y hortalizas		4
Conclusiones y recomendaciones	1 - 5	4
<u>Capítulo</u>		
I. Organización de la reunión	6 - 11	7
II. Resumen de las deliberaciones	12 - 28	8
III. Clausura de la reunión	29	11
<u>Anexos</u>		
I. Lista de Participantes		13
II. Programa		15
III. Lista de Documentos		16

PREFACIO

El Sistema de Consultas

La Segunda Conferencia General de la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI), celebrada en Lima (Perú), en marzo de 1975, recomendó que la ONUDI incluyera entre sus actividades un sistema de consultas continuas entre países desarrollados y países en desarrollo, con objeto de incrementar la participación de éstos últimos en la producción industrial mundial mediante una mayor cooperación internacional. Posteriormente, la Asamblea General de las Naciones Unidas, en su séptimo periodo extraordinario de sesiones, celebrado en septiembre de 1975, apoyó esta recomendación.

En mayo de 1980, la Junta de Desarrollo Industrial decidió establecer el Sistema de Consultas con carácter permanente y, en mayo de 1982, aprobó su reglamento (El Sistema de Consultas, PI/84), en el que se estipularon sus principios, objetivos y características, y en particular:

"El Sistema de Consultas será un instrumento mediante el cual la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI) servirá de foro a los países desarrollados y en desarrollo en sus contactos y consultas encaminados hacia la industrialización de los países en desarrollo.

En el Sistema de Consultas se procurará adoptar medidas orientadas hacia la acción a fin de incrementar la participación de los países en desarrollo en la producción industrial mundial y crear nuevas capacidades industriales en los países en desarrollo contribuyendo al establecimiento de un Nuevo Orden Económico Internacional. A tal fin, los problemas relacionados con la industrialización de los países en desarrollo se considerarán sobre una base continua desde los puntos de vista de las políticas, económico, financiero, social y técnico.

El Sistema de Consultas estará relacionado con la cooperación entre países desarrollados y en desarrollo y entre los propios países en desarrollo.

El Sistema de Consultas también hará posible la celebración de negociaciones entre las partes interesadas, a petición de éstas, durante las consultas o después de ellas.

Entre los participantes de cada país miembro deberán figurar funcionarios gubernamentales así como representantes de la industria, los trabajadores, grupos de consumidores y otros, en la medida en que lo considere apropiado cada gobierno.

Cada reunión de consulta preparará un informe, en el que figurarán las conclusiones y recomendaciones acordadas por consenso y también otras opiniones importantes expresadas durante los debates."

Consulta sobre la Industria de Elaboración de Alimentos,
con especial referencia a las frutas y hortalizas

La Junta de Desarrollo Industrial, en su segundo período de sesiones celebrado en octubre de 1986, decidió incluir la Consulta sobre la Industria de Elaboración de Alimentos, con especial referencia a las frutas y hortalizas en el programa de reuniones de consulta para el bienio 1988-1989.

De conformidad con la decisión y el programa de trabajo aprobado, la Consulta sobre la elaboración de frutas y hortalizas se celebrará en Tbilisi (URSS) del 18 a 20 de septiembre de 1989.

Se han empezado ya los preparativos en el plano regional, incluida la redacción de documentos sobre la industria de elaboración de frutas y hortalizas en la región de Asia y el Pacífico, en Africa y en América Latina, así como la organización de reuniones regionales de grupos de expertos y de una reunión preparatoria mundial de expertos.

La reunión de expertos para la región de Asia y el Pacífico fue organizada por la ONUDI en estrecha colaboración con el Centro de Investigación de Legumbres y Hortalizas de Beijing, el Ministerio de Industria Ligera y el Ministerio de Relaciones Exteriores y Comercio de la República Popular de China. La reunión se celebró en Beijing, República Popular de China, del 22 al 24 de noviembre de 1988.

Los objetivos de la reunión fueron los siguientes:

- a) Deliberar sobre la situación actual de la industria de elaboración de frutas y hortalizas, con especial referencia a los aspectos relativos a la elaboración de materias primas, almacenamiento, comercialización, embalaje y calidad, así como a las posibilidades de aumentar la producción;
- b) Determinar los obstáculos, generales y concretos, que se oponen al desarrollo de esta industria en los países en desarrollo de la región como, por ejemplo, los relativos al suministro de materias primas, tecnología, comercialización y embalaje, gestión y financiación;
- c) Examinar y proponer medios de establecer una cooperación internacional así como las medidas necesarias para superar esos obstáculos;
- d) Seleccionar temas concretos para su ulterior desarrollo y examen en la consulta.

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

1. La Reunión de Expertos para la región de Asia y del Pacífico, celebrada en Beijing del 22 al 24 de noviembre de 1988, para preparar la Consulta sobre la Industria de Elaboración de Alimentos, con especial referencia a las frutas y hortalizas, que habrá de celebrarse en Tbilisi en 1989, reconoció plenamente la importancia que tienen los problemas económicos y técnicos con los que se enfrenta ese sector en esa región y en todo el mundo.

2. Como resultado de las deliberaciones, los participantes convinieron en las siguientes conclusiones y recomendaciones:

- Se reconoció que los países de la región podrían aprovechar sus ventajas relativas, ya que ésta suministra una gran variedad de frutas y hortalizas cuya elaboración crea empleo y distribución de ingresos y proporciona alimentos más nutritivos a la población, así como divisas si se establecen complejos agroindustriales integrados y se exportan productos de calidad y precio competitivos;
- Los participantes reconocieron la necesidad de crear vínculos estrechos entre los agricultores que producen las materias primas para la elaboración y las empresas industriales, mediante el establecimiento de un sistema de precios y una distribución de ingresos apropiados;
- Se estimó que el suministro de materias primas de calidad adecuada para su elaboración es uno de los elementos decisivos para una explotación económica sólida de la industria;
- Se consideró que el fomento y la evaluación del mercado constituyen una base para el aumento de la producción destinada tanto al consumo local como al comercio internacional, teniendo en cuenta sus diferentes necesidades;
- Se expresó la opinión de que el incremento de la cooperación dentro de la región es un factor importante para el desarrollo del sector, especialmente por lo que se refiere a las operaciones de mercado, el desarrollo tecnológico y la transferencia de tecnología;
- Se convino, en general, que el mejoramiento de los envases y su diseño, la selección de materiales y métodos de embalaje y el perfeccionamiento de la maquinaria para envasar contribuirían en gran medida a la economía de la explotación;
- Se acordó que deberían evaluarse con todo cuidado las políticas y normas en materia financiera, teniendo presentes los intereses de los agricultores y de la industria de la elaboración, los tipos de interés, los elevados riesgos de la inversión, los préstamos para la inversión y los impuestos con el fin de crear una situación económica más favorable y mejores condiciones;
- Se recomendó la fijación de requisitos especiales de control de la calidad para una variedad de frutas y hortalizas apropiadas para la elaboración industrial, aparte de las destinadas al consumo directo;
- Con el propósito de fomentar las actividades de mercado se recomendó concentrar la atención en los métodos y estrategias de promoción, con especial referencia a las variedades tropicales;
- Se recomendó también la creación de vínculos estrechos entre los diversos centros de investigación, las instituciones tecnológicas y de embalaje de la región para aprovechar la información y los conocimientos adquiridos en el proceso de elaboración de frutas y hortalizas, con el propósito de crear una cooperación técnica y económica entre los países en desarrollo de la misma;

- El perfeccionamiento de los recursos humanos y su capacitación deberían centrarse en la gestión y en el personal que se ocupa de los procesos tecnológicos y los programas de desarrollo. A este respecto se recomendó la preparación de manuales de servicios para utilizarlos en todos los planos relativos a elementos concretos de la producción;
- Para conseguir un aumento de la productividad, especialmente respecto de la fabricación de botes de hojalata, es necesario seleccionar adecuadamente los métodos de envasado y los análisis y evaluación de tecnologías y materiales;
- Con el fin de diversificar la industria y fomentar un mayor aprovechamiento de las materias primas y los subproductos, debería recogerse información sobre los procesos y productos secundarios y someterla a examen;
- Al establecer una cooperación estrecha Sur-Sur deberá hacerse hincapié en la colaboración entre países que tienen un clima y unas condiciones agrícolas semejantes;
- Se recomendó que la ONUDI, la FAO y otros organismos internacionales unan sus esfuerzos para preparar la Consulta teniendo presentes los vínculos agroindustriales;
- Se pidió a los Servicios de Promoción de Inversiones de la ONUDI que prestaran una atención especial a la promoción del desarrollo de proyectos relativos al sector, tomando en consideración las posibilidades de una cooperación Norte-Sur.

3. Se acordó que, al preparar la Primera Consulta, las actividades de la ONUDI se concentrasen en las siguientes esferas principales:

- Garantía de que las frutas y hortalizas elaboradas tengan la calidad adecuada, como condición básica para un mayor desarrollo del sector, incluidos todos los elementos que puedan contribuir más eficazmente a este fin;
- Suministro de las materias primas adecuadas y las variedades apropiadas para que la industria de la elaboración pueda funcionar en condiciones de máxima competencia;
- Problemas relacionados con los materiales, métodos y tecnologías de envasado, con el propósito de conseguir una mayor eficiencia económica;
- Evaluación, análisis y promoción del mercado como condición previa para la expansión de la industria y la utilización de sus posibilidades.

4. Se sugirió que la ONUDI y la FAO cooperasen estrechamente durante la preparación de la Consulta utilizando los conocimientos y la experiencia ya acumulados por esas dos organizaciones. También se debería mantener la cooperación con otras organizaciones internacionales y regionales.

5. Los participantes expresaron su agradecimiento al país huésped, así como al Centro de Investigación de Legumbres de Beijing, al Ministerio de Industria Ligera y al Ministerio de Relaciones Exteriores y Comercio por la excelente organización de la Reunión de Expertos.

I. ORGANIZACION DE LA REUNION

6. La Reunión de Expertos para la región de Asia y el Pacífico, a fin de preparar la Consulta sobre la Industria de Elaboración de Alimentos, con especial referencia a las frutas y hortalizas se celebró en Beijing, República Popular de China, del 22 al 24 de noviembre de 1988. Asistieron a la reunión 16 participantes de ocho países y un representante de la FAO (véase la lista de participantes el Anexo I).

Inauguración de la reunión

7. En la sesión inaugural, se dirigió a los presentes la Sra. Chen Hang, Directora del Centro de Investigación de Legumbres de Beijing, quien les dio la bienvenida y resaltó la importancia de la industria de elaboración de frutas y hortalizas para la región y para los países en desarrollo en general.

8. Destacó que el foro internacional allí reunido, convocado con asistencia de la ONUDI, brindaría una oportunidad sin parangón para el intercambio de opiniones y contribuiría al avance de la industria de elaboración de frutas y hortalizas de los países en desarrollo. También expresó su seguridad de que esta reunión indicaba el alto grado de interés que la comunidad internacional venía demostrando por la solución de los problemas del sector. Hizo hincapié en la necesidad de respaldar y fortalecer la productividad y eficiencia de la industria para superar las barreras que se oponían a su desarrollo y realizar una contribución al crecimiento económico y la prosperidad de la región. Por último, manifestó que deseaba a los participantes una reunión fructífera y coronada por el éxito.

9. Se dirigió luego a la reunión un representante de la ONUDI quien, en nombre del Director de la División del Sistema de Consultas, dio la bienvenida a los participantes y expresó su gratitud al Centro de Investigación de Legumbres de Beijing, al Ministerio de Industria Ligera y al Ministerio de Relaciones Exteriores y Comercio por su amabilidad al acoger a la reunión, así como por su hospitalidad. Hizo una reseña de la labor que realizaba la ONUDI dentro del marco del Sistema de Consultas para fomentar los contactos entre los países con miras a promover el desarrollo industrial y económico y el proceso de industrialización.

10. También se refirió a la importancia de la industria de elaboración de frutas y hortalizas para muchos países en desarrollo en general y para la región de Asia y el Pacífico en particular. Señaló a la atención de los participantes que una mayor elaboración de frutas y hortalizas en los países en desarrollo de la región fortalecería aún más los vínculos entre la industria y la agricultura. Era necesario emplear intensivamente la tecnología moderna para la producción de materias primas industriales de alta calidad, el almacenamiento, envasado y transporte y la elaboración y utilización industriales de los subproductos, la normalización, la introducción del control de la calidad, la inspección y la reglamentación para que la economía pudiera derivar de ello los máximos beneficios. Refiriéndose a la importancia de la industria de elaboración de frutas y hortalizas en

función de su contribución al producto interno bruto y al empleo de la región, expresó su confianza en que las actividades coordinadas ayudarían forzosamente a las partes interesadas a encontrar una buena solución para los problemas actuales, y manifestó que esperaba que en la reunión se determinaran las esferas de importancia fundamental para el desarrollo futuro de la industria de elaboración de frutas y hortalizas en la región de Asia y el Pacífico.

11. También se dirigió a la reunión el Asesor Superior Extrasede de Desarrollo Industrial de la ONUDI, quien manifestó que estaba persuadido de la necesidad de evaluar los problemas del desarrollo de la industria de la región de Asia y el Pacífico e hizo hincapié en la complejidad de la situación del sector. Opinó que un análisis económico profundo de la industria de elaboración de frutas y hortalizas sería de gran valor y contribuiría a la aplicación satisfactoria de la tecnología y el know-how modernos que existen en el mercado internacional.

11. RESUMEN DE LAS DELIBERACIONES

12. Se eligió Presidenta de la reunión a la Sra. Ru Jing Zong, Directora del Laboratorio de Fisiología de Plantas Cosechadas del Centro de Investigación de Legumbres de Beijing, quien señaló la importancia de la Reunión de Expertos para la región de Asia y el Pacífico en relación con la preparación de la Consulta sobre la Industria de Elaboración de Alimentos, con especial referencia a las frutas y hortalizas. Refiriéndose a la complejidad de los problemas que impedían el desarrollo satisfactorio de la industria de elaboración de frutas y hortalizas de la región, invitó a todos los participantes a que intentaran obtener un resultado fructífero y productivo de las deliberaciones que seguirían.

13. Al presentar el programa, indicó que para alcanzar los objetivos de la reunión en primer lugar se debían examinar y caracterizar los problemas y las perspectivas de la industria de elaboración de frutas y hortalizas de Asia y el Pacífico para luego determinar las esferas y los temas prioritarios que se debían considerar en la reunión de Consulta. El programa se aprobó por unanimidad y se adjunta como Anexo II.

14. En su presentación, un representante de la ONUDI expuso el panorama general de la industria de elaboración de frutas y hortalizas en el mundo. Destacó la necesidad de centrarse en los obstáculos que se oponen al desarrollo de esa industria y los medios para eliminarlos. También señaló a la atención de los participantes las perspectivas de cooperación internacional y el papel de la ONUDI y de otros organismos especializados, en especial la FAO, en la esfera de la elaboración de frutas y hortalizas. Observó que para la gestión eficiente de los recursos y la aceleración del proceso de desarrollo del sector sería de gran valor aunar esfuerzos y adoptar medidas coordinadas, así como lograr el debido intercambio de información, tecnología y know-how.

15. Según lo establecido en el programa, la Presidenta pidió a los participantes que examinaran los documentos preparados para la reunión y que a continuación caracterizaran los problemas que afectaban la industria de elaboración de frutas y hortalizas de la región. Se expresó reconocimiento a todos los participantes que habían presentado informes relacionados con sus países. Los expertos hicieron después una reseña de la situación de la

industria de elaboración de frutas y hortalizas en sus países en lo atinente a la producción, el consumo, el suministro de materias primas, la elaboración, las exportaciones, las tendencias del mercado, etc.

16. Los participantes reconocieron que, dadas las tendencias del mercado mundial y la expansión de la demanda interna, las perspectivas de la industria de elaboración de frutas y hortalizas eran favorables para los países en desarrollo. Las condiciones agroclimáticas eran excelentes en muchos de esos países de la región, facilitando así la producción de jugos de frutas tropicales y subtropicales, así como de frutas y hortalizas secas, congeladas y enlatadas. Existía una amplia gama de artículos que podían elaborarse a partir de los productos de los países en desarrollo y aparentemente había posibilidades de ampliar la producción. En este sentido, todas las actividades debían centrarse en la adopción de medidas para superar las limitaciones actuales que impedían ampliar la producción de la industria de elaboración de frutas y hortalizas y mejorar su potencial y capacidad de exportación.

17. Después de caracterizar los problemas que afectaban el desarrollo del sector, los participantes llegaron a la conclusión de que los obstáculos que se oponían al desarrollo de esta industria eran los bajos niveles de productividad agrícola y de suministro de materias primas, una inadecuada tecnología de elaboración y falta de control de calidad y de investigación y desarrollo. Se debían hacer esfuerzos especiales por crear métodos y tipos de envasado que permitieran la venta de alimentos elaborados a precios que los países productores pudieran pagar, tanto para el consumo interno como para el desarrollo de un mercado de exportación estable. También eran necesarias instalaciones modernas y eficientes de bajo costo que permitieran el ahorro de energía, a fin de mejorar la estructura de costos de los productos acabados y la productividad de la industria.

18. Continuando con el debate de las limitaciones que sufría la industria de elaboración de frutas y hortalizas de los países en desarrollo, los participantes señalaron que, aunque el suministro de frutas de estación en general era abundante, la falta de frutas de buena calidad para elaboración creaba escasez en la oferta de materias primas e irregularidades en su suministro a las plantas de elaboración. A pesar de la supuesta incidencia baja de las frutas en el costo al por menor de los productos elaborados o enlatados, debido a la baja productividad por hectárea el "componente de materias primas" a menudo era demasiado alto si se comparaba con los valores internacionales, y en ciertos casos los agricultores y otros productores consideraban que el precio que las plantas elaboradoras pagaban por los productos frescos no era remunerador. Se relacionó el problema con las condiciones generales de producción de los productos agrícolas y los beneficios compartidos entre el productor primario y la planta de elaboración industrial.

19. Se señaló a la atención de la reunión la cuestión de la selección equilibrada de las variedades y materias primas adecuadas para su posterior elaboración. Algunos de los participantes expresaron la opinión de que sólo las frutas tropicales exóticas eran útiles para una rápida penetración en el mercado. Sin embargo, hubo acuerdo en que no se había aprovechado plenamente un amplio potencial en la esfera de los productos de exportación tradicionales como el mango, la piña, las naranjas, etc. En este sentido, los participantes pidieron una evaluación precisa de la situación del mercado y las tendencias de la productividad en este sector.

20. También se coincidió en que la falta de disponibilidad de envases adecuados y su costo elevado era uno de los principales obstáculos para una mayor expansión de la industria de elaboración de frutas y hortalizas, debido a que el costo de los envases para la venta al por menor, las latas metálicas, las etiquetas y las cajas de cartón representaban entre el 40% y el 50% de los costos de fábrica cuando se determinaba la competitividad de la industria de elaboración de frutas de un país. Por lo tanto, los participantes consideraron que la mejora de la tecnología del envasado, la selección de materiales y métodos de envasado adecuados, y el desarrollo de nueva maquinaria de envasado eran importantes para el sector.

21. En el curso de las deliberaciones muchos participantes señalaron que no siempre había vínculos estrechos entre los agricultores que producían las materias primas para elaboración y las empresas industriales, lo que originaba un sistema inadecuado para la fijación de los precios de la fruta y una baja distribución de ingresos. En general, la industria de elaboración de frutas y hortalizas carecía de un sistema de integración vertical apropiado que garantizara un flujo de productos en ambos sentidos con una base económica correcta y justificada. Los participantes convinieron en que debían concentrarse los esfuerzos en la creación de complejos agroindustriales y en la eliminación de barreras artificiales dentro de la industria.

22. Se expresó una profunda preocupación por el problema de los niveles insuficientes de capacitación y aptitudes del personal del sector. A pesar de una disponibilidad relativamente amplia de tecnología de elaboración moderna en el mercado internacional, muchas empresas pequeñas y medianas de los países en desarrollo experimentaban dificultades no sólo en cuanto a la compra de equipo sino en lo relativo a su adaptación y uso eficiente en las condiciones imperantes en cada lugar. Por lo tanto, las estrategias de desarrollo del sector deberían incluir programas intensivos de capacitación de personal con el objeto de elevar el nivel tecnológico de la industria de elaboración de frutas y hortalizas.

23. Se coincidió en la necesidad de una política económica oficial especial para estimular el funcionamiento satisfactorio del sector. En muchos países, agricultores del sector privado y las empresas de elaboración pequeñas y medianas necesitaban contar con incentivos económicos, estímulos fiscales, garantías para los préstamos y un sistema crediticio más favorable para alcanzar el nivel de competitividad necesario y aportar a la industria financiación e inversiones. Los participantes resaltaron la importancia de medidas de ese tipo para crear nuevas empresas y plantas industriales, así como para la penetración en el mercado internacional.

24. Al examinar la cuestión de las políticas económicas, los participantes llegaron a la conclusión de que los programas nacionales de desarrollo, la creación de instituciones de capacitación en la esfera de la gestión, la capacitación técnica y una distribución adecuada de funciones entre los gobiernos y los sectores público y privado dentro de la industria, mejorarían marcadamente la eficiencia y permitirían evitar las cargas financieras abrumadoras. El análisis económico de las tendencias de precios de mercado, de la oferta y la demanda, las medidas adecuadas de estímulo a la exportación y la supresión de todos los derechos e impuestos sobre las ventas también contribuirían a lograr un mayor volumen de negocios en la industria.

25. Los participantes expresaron la opinión de que la promoción y evaluación del mercado adquirirían una importancia fundamental para la expansión de la producción para el consumo interno y el comercio internacional. Se reconoció que la falta de una adecuada información sobre el mercado, las diferentes necesidades en materia de envasado para consumo interno y exportación y la escasa capacidad de gestión de los productores en lo relativo a la penetración en el mercado tenían efectos negativos sobre el rendimiento de la industria de elaboración de frutas y hortalizas. En este sentido, la reunión llegó a la conclusión de que debía hacerse un análisis económico profundo y exhaustivo de las fuerzas del mercado, así como de los aspectos estructurales del comercio internacional de productos hortofrutícolas elaborados, con lo que se propiciaría un conocimiento más completo de la situación y las perspectivas actuales.

26. Continuando las deliberaciones sobre los aspectos internacionales del sector, los participantes señalaron que un intercambio de información más eficaz y un mayor acceso a ella eran de vital importancia para el desarrollo de la industria. Muchos países, especialmente los de la región de Asia y el Pacífico, se beneficiarían directamente de la creación de bancos de datos regionales o mundiales con información sobre tecnologías y mercados, corrientes de productos, etc. También sería importante reunir y difundir información en la esfera de los procesos y productos de elaboración secundaria con el fin de diversificar la subutilización de materias primas y subproductos en la industria, logrando así nuevas oportunidades de mercado. En este sentido, una cooperación Sur-Sur y Norte-Sur más intensiva contribuiría sin duda al desarrollo de la industria de elaboración de frutas y hortalizas de la región.

27. Al observar los aspectos internacionales del desarrollo de la industria de las frutas y hortalizas, los participantes manifestaron su creencia de que era necesario hallar por todos los medios nuevas formas de ayuda económica y cooperación que resultara mutuamente beneficiosa para los países. Las empresas mixtas y los acuerdos de trueque y recompra podrían canalizar recursos financieros complementarios hacia el sector y generar un intercambio de monedas fuertes. Se observó que hasta el presente la transferencia de tecnología y know-how no se correspondía con las necesidades mínimas del sector para alcanzar un mayor nivel de rendimiento internacional.

28. Al finalizar las deliberaciones, los participantes expresaron su confianza en que la reunión había ofrecido una oportunidad excelente para debatir las situación de la industria de elaboración de frutas y hortalizas en Asia y el Pacífico y para hacer recomendaciones sustantivas y concretas. Se destacó la necesidad de una mayor cooperación entre los países productores de frutas y hortalizas, así como con las organizaciones internacionales. Los participantes hicieron hincapié en la importancia de las actividades de coordinación de la ONUDI y la FAO y expresaron su agradecimiento por los esfuerzos conjuntos de estos organismos en pro del desarrollo de la industria de elaboración de frutas y hortalizas.

III. CLAUSURA DE LA REUNION

29. En la sesión de clausura la Presidenta agradeció a los expertos sus excelentes contribuciones profesionales, su esfuerzo y su participación entusiasta y fructífera. Expresó su profundo convencimiento de que los resultados y las recomendaciones de la reunión serían de gran utilidad para la

preparación de la Consulta sobre la Industria de Elaboración de Alimentos, con especial referencia a las frutas y hortalizas y contribuirían a que ésta alcanzara sus objetivos.

Anexo I

LISTA DE PARTICIPANTES

China, República Popular de

Chen Hang, Director, del Centro de Investigación de Legumbres de Beijing, P.O. Box 2443, West Suburb 100081, Beijing

Ge Shuang Lin, Ministerio de Industria Ligera, Beijing

Hu Tao Cheng, Ingeniero agrónomo, Centro de Investigación de Legumbres de Beijing, P.O. Box 2443, West Suburb 100081, Beijing

Liang Li Zhe, Ayudante de investigación, Centro de Investigación de Legumbres de Beijing, P.O. Box 2443, West Suburb 100081, Beijing

Liu Sheng, Ayudante de investigación, Centro de Investigación de Legumbres de Beijing, P.O. Box 2443, West Suburb 100081, Beijing

Pang Zhi Shen, Investigador asociado, Instituto de Pomología y Silvicultura, Pomology and Forestry Institute, Academia Municipal de Agricultura y Silvicultura de Beijing, Banjing Village, West Suburb, P.O. Box 2449, Beijing

Zhou Yong Jian, Investigador asociado, Instituto de Hortalizas y Flores, Academia China de Ciencias Agrícolas, Beijing

Zhu Gui Chu, Ingeniero agrónomo, Ministerio de Agricultura, Beijing

Zong Ru Jing, Directora del Laboratorio de Fisiología de plantas cosechadas, Centro de Investigación de Legumbres de Beijing, P.O. Box 2443, Beijing, West Suburb 100081

Filipinas

Francisco C. Chavez, Especialista en inversiones, División de Flaboración de Alimentos, Junta de Inversiones, Industry and Investments Building, 385 Gil J. Puyat Avenue, Makati, Metro Manila

Francia

Claude Cosson, Ingénieur horticole, Société d'économie mixte d'aménagement et de gestion du marché d'intérêt national de Paris (SEMPARIS), 1 rue de la Tour, B.P. 316, 94152 Rungis - Cedex

India

V.H. Potti, Presidente de la División de Aplicación de Tecnología, Instituto Central de Investigaciones Tecnológicas sobre Alimentos (CFTRI), Cheluvamba Mansion, Mysore 570 013

Indonesia

Lily Waliya Chalidin, Jefe de la Sección de Tecnología, Desarrollo de la Producción de Frutas, Dirección de Producción Hortícola, Dirección General de Productos Alimenticios, Jakarta

Malasia

Adinan, Husin, Director de la Sección de Tecnología de los Alimentos, Institutos de Investigación y Desarrollo Agrícola de Malasia (MARDI), Kuala Lumpur

Tailandia

Chatchai Boonyarat, Presidente de Northeast Agriculture Co. Ltd., Maneeya Center Building, 15th floor, 518/5 Ploenchit Road, Bangkok 10500

Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas

Lina A. Bantysh, Director General del Conglomerado científico e industrial "NECTAR", 63, Pirogova Street, Kishinev, RSS de Moldavia, USSR 277014

Organos de las Naciones Unidas

Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO)

G. Paltrinieri, Oficial de Industrias Alimentarias, División de Servicios Agrícolas, Via delle Terme di Caracalla, 00100 Roma

Anexo II

PROGRAMA

1. Inauguración de la reunión
2. Elección del Presidente
3. Aprobación del programa
4. Información acerca de la próxima Consulta sobre la Industria de Elaboración de Alimentos, con especial referencia a las frutas y hortalizas que se celebrará en Tbilisi, URSS, en septiembre de 1989
5. Examen de la situación de las industrias de elaboración de frutas y hortalizas de la región según el documento de base y los documentos de situación de los países preparados por los participantes
6. Otros asuntos
7. Conclusiones y recomendaciones

Anexo III

LISTA DE DOCUMENTOS

- Documento de base preparado por H.G.R. Reddy IPCT.77 (SPEC)
- Fruit and Vegetable Processing in Indonesia por
Lily Waliya Chalidin
- Horticulture Industry in India por V.H. Potty
- Fruits and Vegetables Processing Industry in Malaysia
por Adinan Husin
- Thailand Fruit and Vegetable Processing Industry
por Chatchai Boonyarat
- Fruit and Vegetable Processing Industry in the
Philippines por Francisco C. Chavez
- Fruit and Vegetable Processing in China
por Zong Ru Jing
- The Situation and Prospects of Development of
Fruit and Vegetables Processing, Keeping and
Transporting por Lina A. Bantysh, URSS
- "Le Marché de Rungis", presentado por Claude Cosson, Francia